



Aviso Conjunto de Prácticas de Privacidad

Este Aviso Conjunto de Prácticas de Privacidad (el "Aviso") describe cómo se puede usar y divulgar su información médica, y cómo usted puede obtener acceso a esta información. Por favor, revíselo cuidadosamente.

Este Aviso se aplica a las siguientes organizaciones (colectivamente, "Village Medical"):

- Village Medical y su personal médico
- Village Medical Clear Creek y su personal médico
- Village Medical Memorial Clinical Associates y su personal médico
- Village Medical Physical Therapy and Rehabilitation y su personal médico
- Village Medical at Home y su personal médico
- Village Medical Pharmacy y su personal médico

Este Aviso identifica las formas generales en que su información médica protegida puede ser utilizada o divulgada. La información médica protegida se refiere a su información médica personal que se encuentra en sus registros médicos y de facturación. Esto incluye información, ya sea oral, escrita o grabada en forma electrónica, que es creada o recibida por nosotros y que se relaciona con sus condiciones de salud física o mental pasadas, presentes o futuras o con el pago por servicios de atención médica. Esta información puede ser transmitida o mantenida en cualquier forma por Village Medical.

Este Aviso describe sus derechos legales con respecto a su información de salud. También le informa de nuestros deberes legales y prácticas de privacidad. Si usted recibe servicios de un médico o de un proveedor de atención médica que no está en una clínica de Village Medical, puede haber diferentes políticas o avisos de privacidad de la información de salud, y habrá diferente información de contacto.

Las organizaciones de Village Medical y su personal médico participan en un Sistema organizado de atención médica bajo el alcance de HIPAA con el propósito de compartir información médica protegida para tratamiento, pago y operaciones de atención médica. Village Medical y sus respectivos miembros del personal médico son responsables independientemente de cumplir con este Aviso.

Nuestras obligaciones legales

La ley requiere que mantengamos su información médica identificable en privado, que le proporcionemos este Aviso de nuestros deberes legales y prácticas de privacidad con respecto a su información médica y que sigamos los términos del Aviso mientras esté en vigencia. Si corregimos este Aviso, seguiremos los términos del Aviso corregido, siempre y cuando esté en vigencia.

Cómo podemos usar y divulgar su información médica

La siguiente información describe cómo se nos permite, o se nos exige por ley, usar y divulgar su información médica. No se enumeran todos los usos o divulgaciones de una categoría.

Tratamiento

Podemos usar o revelar su información médica a un médico u otro proveedor de atención médica con el fin de brindarle atención y tratamiento. Por ejemplo, un médico que lo trata por una fractura en la pierna puede necesitar saber si usted tiene diabetes, porque la diabetes puede retrasar el proceso de curación. Diferentes departamentos de Village Medical también pueden compartir información sobre usted para coordinar los diferentes servicios que recibe, tales como análisis de laboratorio, radiografías y recetas médicas. También podemos divulgar su información médica a aquellos que puedan estar involucrados en su atención médica fuera de Village Medical, tales como médicos y otros profesionales que le proporcionen atención de seguimiento, y proveedores de equipos médicos o productos. Podemos comunicarnos con usted para coordinar la atención después del alta; para proporcionarle recordatorios de citas; y para proporcionarle información sobre beneficios y servicios relacionados con la salud en Village Medical, o alternativas de tratamientos que puedan ser de su interés.

Pago

Podemos usar o divulgar su información médica para obtener el pago de los servicios que le proporcionamos. Podemos divulgar su información médica a otro proveedor o entidad de atención médica. Por ejemplo, Village Medical puede necesitar proporcionarle a su plan de salud información sobre la cirugía que usted recibió para que su plan de salud le pague a Village Medical o le reembolse a usted por la cirugía. Village Medical también puede informar a su plan de salud acerca de un tratamiento que usted va a recibir, con el fin de obtener la aprobación previa del plan de salud para el tratamiento o para determinar si su plan cubrirá el tratamiento.

Operaciones de atención médica

Podemos usar o divulgar su información médica para apoyar los programas y actividades de Village Medical, como la mejora de la calidad y el servicio, la revisión de la atención médica, la evaluación del desempeño del personal, la revisión de la competencia o calificación de los profesionales de la salud, la educación y capacitación de médicos y otros proveedores de atención médica, la planificación y el desarrollo de negocios, la administración de negocios y las actividades administrativas generales. Utilizamos esta información para mejorar continuamente la calidad de atención para todos los pacientes que atendemos. Por ejemplo, podemos combinar la información de salud de muchos pacientes para evaluar la necesidad de nuevos servicios o tratamientos. Podemos divulgar información con fines educativos a médicos, enfermeras y otros estudiantes. Y podemos combinar la información de salud que tenemos con la de otras instalaciones para ver dónde podemos hacer mejoras.

Además, podemos compartir su información médica con otros proveedores de atención médica y pagadores de determinados elementos de sus operaciones comerciales si la información está relacionada con una relación que el proveedor o pagador tiene actualmente o tuvo anteriormente con usted, y si la ley federal exige que el proveedor o pagador proteja la privacidad de su información médica.

Intercambio de información médica de Village Medical

Podemos hacer que su información médica esté disponible electrónicamente, a través de una red de intercambio de información, para otros proveedores tales como hospitales, laboratorios y médicos involucrados en su atención médica que soliciten su información médica electrónica. El propósito de este intercambio de información es apoyar la prestación de una atención más segura y mejor coordinada al paciente. La participación en el intercambio de información es voluntaria, usted puede optar por no participar enviando un correo electrónico a compliance@summithealth.com.

Divulgación electrónica

Village Medical crea, recibe, mantiene y, en algunos casos, divulga su información médica en un formato electrónico. Obtendremos su autorización escrita o electrónica antes de divulgar electrónicamente su información médica protegida por cualquier razón que no sea tratamiento, pago, operaciones de atención médica o según lo autorizado o requerido por la ley.

Autorización para otras divulgaciones

No usaremos ni divulgaremos su información médica, excepto como se describe en este documento, a menos que usted nos autorice por escrito a hacerlo. Usted puede darnos autorización por escrito para divulgar su información médica a cualquier persona, cualquiera sea el motivo. Village Medical puede utilizar medios electrónicos o de otro tipo para cumplir con su solicitud de divulgación autorizada. Usted puede revocar una autorización en cualquier momento mediante una notificación por escrito a Village Medical. Si usted revoca una autorización, ya no usaremos ni divulgaremos su información médica para el propósito contemplado por la autorización. Sin embargo, no podemos revocar ningún uso o divulgación que ya se haya hecho con su autorización. Ejemplos específicos de usos o divulgaciones que requieren autorización por escrito incluyen el uso de notas de psicoterapia, actividades de comercialización, la venta de su información médica y la mayoría de los usos y divulgaciones por los cuales recibimos una compensación.

Familiares y amigos

Podemos usar o divulgar información para notificar o ayudar a notificar a un miembro de la familia, representante personal u otra persona responsable de su cuidado, de su ubicación y condición general. También divulgaremos información de salud a un miembro de la familia, otro pariente, amigo personal cercano o cualquier otra persona que usted identifique y autorice, si la información es relevante para la participación de esa persona en su cuidado o en el pago de su cuidado.

Comunicaciones futuras

Podemos usar o divulgar su información para comunicarnos con usted a través de boletines informativos, envíos por correo u otros medios con respecto a opciones de tratamiento, información relacionada con la salud, programas de manejo de enfermedades, programas de bienestar u otras iniciativas o actividades basadas en la comunidad en las que Village Medical participa. Si recibimos alguna compensación financiera por dichas comunicaciones (con excepciones permitidas limitadas), obtendremos su autorización antes de enviar la comunicación, y su autorización puede ser revocada en cualquier momento mediante una notificación por escrito de la revocación.

Salud pública ya seguridad

Podemos usar o divulgar información de salud, según lo autorizado o requerido por las leyes locales, estatales o federales, para los siguientes propósitos, que se consideran de interés o beneficio público:

- Para reportar determinadas enfermedades y heridas, nacimientos y muertes, y casos sospechosos de abuso, negligencia o violencia doméstica
- Para ayudar a identificar, localizar o denunciar a sospechosos, víctimas de delitos, personas desaparecidas, muertes sospechosas o conducta delictiva en las instalaciones de Village Medical
- Para responder a una orden judicial, citación u otro proceso judicial
- Para ayudar en la labor federal de auxilio en caso de desastre
- Para permitir el retiro de productos, reparaciones o reemplazos
- Para responder a una auditoría, inspección o investigación por parte de una agencia gubernamental relacionada con la salud
- Para asistir en asuntos federales de inteligencia, contrainteligencia y seguridad nacional
- Para facilitar la donación de órganos y tejidos
- Para ayudar a los médicos forenses, examinadores médicos y directores de funerarias
- Para responder a la solicitud de una cárcel o prisión con respecto a la salud o el tratamiento médico de un recluso
- Para responder una solicitud de su autoridad de mando militar (si usted es miembro o veterano de las fuerzas armadas)
- Para proporcionar información a un programa de compensación de trabajadores

Socios comerciales

Hay algunos servicios que se ofrecen en Village Medical a través de contratos con socios comerciales. Cuando se contratan estos servicios, revelaremos su información médica al socio comercial para que pueda realizar el trabajo que les hemos pedido que hagan. Sin embargo, los socios comerciales, como Village Medical, están obligados por ley federal a salvaguardar adecuadamente su información.

Investigación

Revelaremos información a los investigadores después de la aprobación de una Junta de Revisión Institucional (IRB) en preparación para un estudio de investigación, para reclutar sujetos de investigación, o para un estudio de investigación. La IRB revisa las propuestas de investigación y establece protocolos para proteger su seguridad y la privacidad de su información médica.

Protecciones especiales de privacidad para la información sobre el abuso de alcohol y drogas

La información sobre el abuso de alcohol y drogas tiene protecciones especiales de privacidad. No divulgaremos ninguna información que identifique a un individuo como paciente ni proporcionaremos ninguna información de salud relacionada con el tratamiento de abuso de sustancias del paciente, a menos que el paciente dé su consentimiento por escrito; una orden judicial requiera la divulgación de la información; el personal médico necesite la información para hacer frente a una emergencia médica; el personal calificado utilice la información con el fin de llevar a cabo investigaciones científicas, auditorías de administración, auditorías financieras o evaluaciones

de programas; o sea necesario denunciar un delito o una amenaza de cometer un delito, o denunciar un abuso o negligencia según lo requiera la ley.

Derechos sobre su información de salud

Su expediente médico es propiedad física de Village Medical (a través del profesional de la salud o del centro que lo compiló). Usted tiene los siguientes derechos, con ciertas excepciones, con respecto a la información de salud que se crea sobre usted en Village Medical.

Copia impresa del Aviso

Usted tiene derecho a una copia impresa de este Aviso. Además, también se puede obtener una copia de este Aviso en nuestro sitio web, villagemedical.com/forms.

Comunicaciones confidenciales

Usted tiene el derecho de solicitar que le comuniquemos información de salud por un medio o lugar alternativo a su domicilio y número de teléfono. La solicitud debe hacerse por escrito a la persona de contacto de Village Medical que se indica a continuación. La solicitud debe especificar cómo o dónde desea que nos comuniquemos con usted. Intentaremos adaptar su solicitud de comunicaciones alternativas. Si usted solicita un medio de comunicación alternativo, también debe comunicar esa solicitud a todos sus médicos, incluyendo a su médico particular.

Restricciones

Usted tiene el derecho de solicitar una restricción o limitación en la información de salud que usamos o revelamos acerca de usted para tratamiento, pago u operaciones de atención médica. Usted también tiene el derecho de solicitar un límite en la información de salud que revelamos sobre usted a alguien que está involucrado en su cuidado o en el pago de su cuidado, tal como un familiar o amigo. Por ejemplo, usted podría pedirnos que no usemos o divulguemos información a un miembro de su familia acerca de una cirugía que usted tuvo. Para solicitar una restricción, debe hacer su solicitud por escrito a la persona de contacto de Village Medical que se indica a continuación. Aceptaremos las solicitudes razonables, pero tenga en cuenta que no estamos obligados a aceptar todas las solicitudes. Si estamos de acuerdo, nuestro acuerdo debe ser por escrito, y cumpliremos con su solicitud a menos que la información sea necesaria para proporcionarle tratamiento de emergencia.

Además, usted tiene el derecho de solicitar que no usemos o divulguemos información a un plan de salud para fines de pago u operaciones de atención médica (no para tratamiento) si la información de salud pertenece únicamente a un artículo o servicio de atención médica que ha sido pagado de su propio bolsillo y en su totalidad. Su solicitud de restricción debe presentarse por escrito. En este caso, Village Medical debe cumplir con su solicitud. Sin embargo, debe tener en cuenta que dichas restricciones pueden tener consecuencias no deseadas, particularmente si otros proveedores necesitan conocer esa información (como una farmacia que provee una receta). Será su obligación notificar a cualquier otro proveedor de esta restricción. Además, tal restricción puede afectar la decisión de su plan de salud de pagar por cuidado relacionado que usted no quiera pagar de su propio bolsillo (y que no estaría sujeto a la restricción).

Acceso

Usted tiene el derecho de revisar y obtener una copia de su información médica, con ciertas excepciones. Por lo general, esto incluye registros médicos y de facturación, pero no incluye notas de psicoterapia. La solicitud para revisar u obtener una copia de su información médica debe ser por escrito. Se le cobrará una tarifa razonable basada en los costos según lo autorizado por la ley. En la medida en que su información se mantenga en un registro médico electrónico capaz de cumplir con su solicitud, usted podrá recibir la información en un formato electrónico a más tardar 15 días hábiles después de la fecha en que se reciba su solicitud por escrito.

Enmienda

Si cree que la información médica que tenemos sobre usted es incorrecta o incompleta, tiene el derecho de pedir una enmienda de esa información. Tiene el derecho de solicitar una enmienda mientras la información sea conservada por o para nosotros. La solicitud de enmienda debe hacerse por escrito, e incluir una razón que apoye su solicitud. Podemos rechazar su solicitud, pero le explicaremos nuestra decisión por escrito dentro de 60 días.

Listado de la información revelada

Usted tiene derecho a recibir una lista de ciertas divulgaciones de su información médica que hayamos hecho en los últimos seis años, con quién compartimos su información médica y por qué. La solicitud de un informe debe ser por escrito a la persona de contacto de Village Medical que se indica a continuación, y debe indicar el período de tiempo para el cual desea un informe. Usted puede solicitar un informe sin cargo dentro de cualquier período de 12 meses. Se cobrará una tarifa razonable basada en los costos por las listas adicionales dentro de este mismo período de tiempo.

Notificación de infracciones

En ciertos casos, usted tiene el derecho de ser notificado en caso de que nosotros, o uno de nuestros socios comerciales, descubra un uso o divulgación inapropiados de su información médica. La notificación de dicho uso o divulgación se hará de acuerdo con los requisitos estatales y federales.

Revisiones de este Aviso

Nos reservamos el derecho de cambiar este Aviso, y el derecho de hacer efectivas las nuevas disposiciones para toda la información médica que mantenemos actualmente, así como para cualquier información que recibamos en el futuro. Si hacemos un cambio importante a este Aviso, el Aviso corregido se publicará físicamente en Village Medical y en nuestro sitio web. Además, estará disponible a solicitud una copia impresa del Aviso corregido.

Para informar de una queja

Si usted cree que se han violado sus derechos de privacidad de la información de salud, puede presentar una queja ante nosotros o ante el Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos enviando una carta a 200 Independence Avenue S.W., Room 509F HHH Bldg., Washington, D.C. 20201, llamando al 1-800-368-1019 o visitando <https://www.hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/index.html>. No habrá ninguna sanción ni represalia contra usted por presentar una queja ante nosotros o ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos.

Persona de contacto de Village Medical

Si tiene alguna pregunta o necesita información sobre nuestras obligaciones legales y prácticas de privacidad, o cómo ejercer cualquiera de sus derechos sobre la información de salud enumerados en este Aviso, por favor envíe sus solicitudes escritas por correo electrónico a compliance@summithealth.com, o por correo a Michelle O'Neill, VP-Corporate Compliance & Privacy, Village Medical, 121 Chanlon Road, New Providence, New Jersey 07974.